



## Ruta Monumental Monumental Route

Ruta recomendada para disfrutar del patrimonio artístico de Guadalajara.

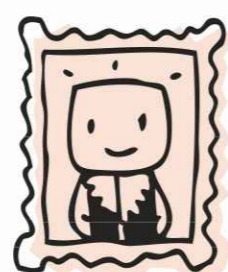
Recommended route to enjoy Guadalajara's heritage.



## ¿Qué es la Guadalajara Card? What's Guadalajara Card?

Es la tarjeta turística de Guadalajara, que te permitirá conocer de una manera sencilla el patrimonio histórico-artístico de la ciudad. La Guadalajara Card posibilita el acceso a los distintos monumentos del programa Guadalajara Abierta -Torreón de Álvar Fáñez, Torreón del Alamín, Capilla Luis de Lucena, Palacio de la Cotilla y Cripta de San Francisco-.

It is Guadalajara tourist card, which will allow you to know in a simple way the heritage of our city. This card allows you the access to the different monuments of Guadalajara Abierta programme -Tower of Álvar Fáñez, Tower of El Alamín, Chapel of Luis de Lucena, Palace of La Cotilla and Crypt of San Francisco-.



## ¿Dónde puedo obtenerla? Where can I get it?

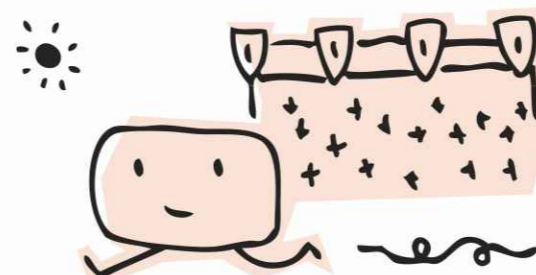
Puedes adquirirla en los monumentos citados del programa Guadalajara Abierta, en la Oficina de Gestión Turística Municipal y en distintos establecimientos colaboradores (consultar).

You can acquire it in the mentioned monuments of Guadalajara Abierta programme, in the Tourism Management Municipal Office and in the participating establishments (check previously).

## ¿Qué ventajas obtengo? What kind of advantages can I obtain?

Las ventajas de un turismo más cómodo, económico y lleno de oportunidades. Además del acceso al patrimonio histórico de la ciudad, podrás beneficiarte de ofertas especiales en distintos puntos que te harán disfrutar al máximo de la oferta turística y cultural de la misma.

You will obtain the advantages of the most comfortable, economic and full of opportunities tourism. Besides the access to the city's heritage, you will be able to have special offers in different points which will make you enjoy Guadalajara tourist and cultural offer.



## Puedes usar tu Guadalajara Card en: You can use your Guadalajara Card in:

- Monumentos / Monuments
- Visitas guiadas / Guide tours
- Alojamientos / Accommodation
- Restaurantes / Restaurants
- Tiendas / Shops
- Ocio / Leisure

Además esta tarjeta es un imán que podrás guardar como recuerdo de la ciudad.  
In addition, this card is a magnet that you could keep as a souvenir.



Guía de servicios  
Services Guide

# GCard

[www.guadalajara.es](http://www.guadalajara.es)



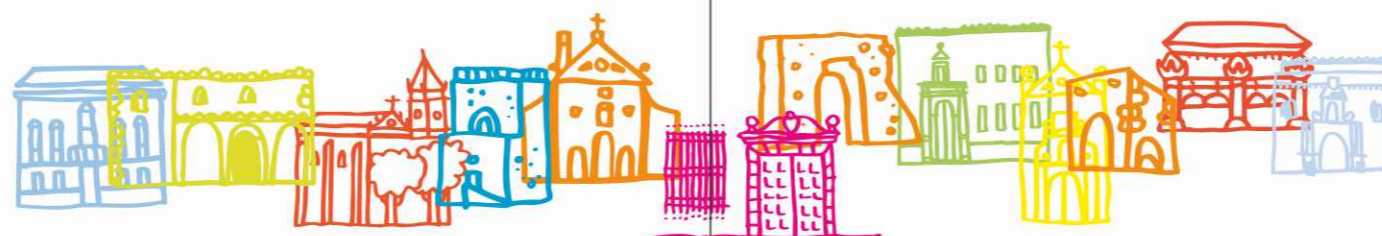
AYUNTAMIENTO DE GUADALAJARA



# Guadalajara

[www.guadalajara.es](http://www.guadalajara.es)

Disfruta de las ventajas de la tarjeta turística de Guadalajara.  
Enjoy Guadalajara Card advantages.



## Lugares visitados Places I've visited



Pide el sello en los establecimientos.  
Ask for the stamp at establishments.



## Condiciones de uso

La Guadalajara Card es personal y tiene validez por un día. Para obtener el descuento indicado el titular de la tarjeta la presentará antes de solicitar la cuenta y acompañada de la guía de servicios para sellar su pasaporte. No se reembolsará el importe abonado en los siguientes casos:

1. En caso de pérdida.
2. En caso de no consumir los servicios incluidos durante el periodo de validez de la tarjeta.

Los descuentos que figuran en esta guía han sido ofrecidos por los establecimientos colaboradores. En caso de sufrir alguna modificación, sin previo aviso, el Ayuntamiento de Guadalajara no se hará responsable de los perjuicios que pueda ocasionar al titular de la tarjeta.

## Condiciones de uso

The Guadalajara Card is personal and it is available during one day. To obtain the indicated discount the holder of the card will present it before requesting the bill and accompanied by the guide of services to stamp their passport. The amount paid in the following cases will not be reimbursed:

1. If you have lost it.
2. If you don't use the card in the available day.

The discounts that appear in this guide have been offered by the collaborator establishments. If they change, without previous notice, the Town Hall of Guadalajara will not be played the role responsible for the prejudices that it could cause to the holder of the card.

